

ARCHIVO

REPUBLICA DE CHILE					
PRESIDENCIA					
REGISTRO Y ARCHIVO					
NR.	9218176				
A:	13 ABR 92				
P.A.A.	<input type="checkbox"/>	R.C.A.	<input type="checkbox"/>	F.W.M.	<input type="checkbox"/>
C.B.E.	<input type="checkbox"/>	M.L.P.	<input type="checkbox"/>	P.V.S.	<input type="checkbox"/>
M.T.O.	<input type="checkbox"/>	EDEC	<input type="checkbox"/>	J.R.A.	<input type="checkbox"/>
M.Z.C.	<input type="checkbox"/>				<input type="checkbox"/>

DECLARACION PUBLICA

1. En el día de hoy, la Embajada de Chile en Moscú ha informado al Ministerio de Relaciones Exteriores el resultado de los exámenes médicos a que fuera sometido en el transcurso de la semana pasada el Señor Erich Honecker.

El informe expresa lo siguiente:

Al enfermo , le fueron practicadas en 1989 una colesistectomía y una resección del sigma y apendectomía.

En 1990, con posterioridad a una tomografía computarizada y una biopsia por punción se le detectó un tumor en el polo inferior de riñón derecho. Fué extraído en forma "radical", el tumor del polo inferior del riñon derecho con recomendación de vigilancia dinámica.

Actualmente el estado general del paciente es completamente satisfactorio. No tiene molestias. La piel tiene color normal. Las mucosas visibles son de color rosado, los nódulos linfáticos periféricos son de tamaño normal, la respiración es vesicular, no hay silbidos al respirar, los tonos del corazón son fuertes. En el electrocardiograma el ritmo es sinusoide. El eje eléctrico del corazón tiene posición horizontal. Hay una pequeña hipertrofia en el ventrículo izquierdo del corazón y en la aurícula izquierda. Arteroesclerosis generalizada, mas acentuada en la aorta y en las arterias coronarias. El pulso es de 84 latidos por minuto. La presión arterial es de 160/90.

- 2 -

La lengua está húmeda y limpia. En la piel del abdomen hay una cicatriz de 20 cms. de largo en la línea pararectal del lado derecho y otra cicatriz oblicua en la región lumbar derecha. Se nota una diástasis de los músculos rectos del abdomen. El abdomen es de configuración normal con el tejido graso subcutáneo poco desarrollado y algo distendido, accesible a la palpación en todas las partes sin dolor.

Se escucha la peristáltica del intestino. No se perciben síntomas de irritación del peritoneo. En la cavidad abdominal no se determinó existencia de líquido libre. No se determinan al tacto masas patológicas. El hígado no se ve aumentado percutorial ni palpatoriamente. El polo inferior del riñón derecho se palpa. El sigma se aprecia con ligero espasmo. No hay varicocele a la derecha.

Los índices clínicos bioquímicos de laboratorio se determinaron como normales.

En base a lo anterior y con los datos de investigación por ultrasonido, por la tomografía computarizada y por la investigación con radio isótopos, la junta médica considera que el paciente tiene arterioesclerosis generalizada, más manifestada en la aorta, en las arterias coronarias, corazón, arterias carótidas y arterias renales. Enfermedad isquémicas del corazón, estenocardia que surge con esfuerzo físico, hipertensión arterial de segundo grado. Numerosos quistes simples en los riñones derecho e izquierdo. Adenoma de la próstata, de desarrollo intravesical con urodinámica normal. Pólipo del sigma. Bridas intestinales, colítis, hiperplasia zonal en el sexto segmento hepático.

TRATAMIENTO

1. Vigilancia dinámica (tomografía computarizada e investigación con ultrasonido de los órganos del abdomen y de los riñones).
2. Dieta
3. Tomar fermentos y espasmolíticos.
4. Tomar medicamentos cardíacos conforme recomendación del cardiólogo.

Firman este documento B.C. Pomelov, Profesor del Instituto de Cirugía A.B. BICHNIETVSKY de la Academia de Ciencias Médicas de la Federación Rusa. B.N. STEPANOV, Profesor de la Cátedra de Urología del Instituto de Recapitación de Médicos de Moscú, B.V. BELETOV, Profesor del Instituto de Cirugía BICHNIETVSKY, B.I. RYKOV, Profesor del Instituto Oncológico HERTSIN, M.I. KECHTKER, Profesor de la Cátedra de Cardiología del Instituto de Recapitación de Médicos de Moscú, S.A. SHARKOVA, Médico Directora del Policlínico especial de U.P.D.K., A.G. ANQUDINOV, Candidato en Ciencias Médicas, Médico a cargo del Tratamiento.

2. A este respecto el Ministerio de Relaciones Exteriores declara:

Como es de conocimiento público ante diversas opiniones producidas en el exterior sobre el estado de salud del Señor Honecker, el Gobierno de Chile solicitó al Gobierno de Rusia su traslado a una clínica en Moscú para ser examinado por médicos competentes y en las mejores condiciones posibles a fin de establecer un diagnóstico completo. Al acceder a esta iniciativa el Gobierno ruso garantizó el regreso del Señor Honecker a la Embajada de Chile en ese país.

Una vez emitido el informe médico, el Señor Honecker ha regresado a nuestra Embajada en Moscú en el día de hoy, donde permanecerá en calidad de huésped.

El Gobierno de Chile continuará sus contactos con los Gobiernos de Rusia y Alemania destinados a resolver satisfactoriamente esta situación.